



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Σημαντικό: Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο

Διαβάστε προσεκτικά το σύνολο του παρόντος πριν χρησιμοποιήσετε το καινούργιο σας αλληλεπίθετο BROWNING.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα όπλο από την εκτεταμένη γκάμα της BROWNING. Το όπλο σας έχει κατασκευαστεί με την μέγιστη φροντίδα και περικλείει όλη την τεχνογνωσία και την παράδοση της οπλουργικής τέχνης καθώς και τα χαρακτηριστικά αυτά που προσφέρουν στον κυνηγό ή τον σκοπευτή την ευχαρίστηση στην εξασκήση του αγαπημένου του σπορ.

ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Όταν δεν χρησιμοποιείται ή κατά την μεταφορά, βεβαιωθείτε πως το όπλο σας είναι άδαιο.
2. Πάντοτε διατηρείτε το όπλο ασφαλισμένο όταν δεν πυροβολείτε, ακόμη και αν είναι άδαιο.
3. Διατηρήστε το δάχτυλο σας έξω από την σκανδάλη μέχρι την στιγμή που είστε έτοιμοι να πυροβολήσετε.
4. Έχετε πάντοτε την κάνη του όπλου προς ασφαλή κατεύθυνση. Ποτέ μην προτείνετε το όπλο προς οποιονδήποτε, ακόμη και αν είστε βέβαιος ότι αυτό είναι άδαιο.
5. Γνωρίζετε πάντοτε τι βρίσκετε πέρα από τον στόχο σας. Πυροβολείτε μόνο όταν οι συνθήκες είναι απολύτως ασφαλείς για εσάς και τους γύρω σας.
Λάβετε υπόψη τους εξοστρακισμούς, ποτέ μην πυροβολείτε στο νερό και προσέξτε ιδιαίτερα τα παγωμένα ή πολύ σκληρά εδάφη.
6. Για λόγους ασφαλείας χρησιμοποιείτε μόνον πυρομαχικά του διαμετρήματος που αναφέρεται στο άνω μέρος της κάνης του όπλου σας.
7. Διατηρήστε την κάνη και τον μηχανισμό

του όπλου σας καθαρά από ξένα σώματα, όπως χιόνι, χώμα, κλαδιά, κλπ. Τα αντικείμενα αυτά μπορούν να προκαλέσουν υπερπίεση κατά τη βολή με καταστροφικά αποτελέσματα.

8. Χρησιμοποιείτε κλειδαριά όταν αποθηκεύετε το όπλο σας. Έτσι αποφεύγετε ατυχήματα ή πιθανή εκούσια χρήση από άλλα άτομα.

ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ

Το διαμέτρημα και το μήκος της θαλάμης αναγράφονται στην πλευρά της άνω κάνης. Ποτέ μην προσπαθήσετε να πυροδοτήσετε φυσίγγιο που δεν αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο διαμέτρημα (πχ 12, 20, 20M, κλπ.) ή κάποιο που ξεπερνά το αναφερόμενο μήκος θαλάμης.

Για να αποφευχθούν λάθη, είναι απλούστερο να ελέγχετε τα αναγραφόμενα στοιχεία στο κουτί των πυρομαχικών ή και στα ίδια τα φυσίγγια πριν τα χρησιμοποιήσετε.

Προσοχή!

Δεν είναι το μήκος του φυσιγγίου, αλλά το συνολικό μήκος του κάλυκα εκείνο το οποίο δεν πρέπει να ξεπερνά το μήκος της θαλάμης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Το όπλο είναι ασφαλισμένο όταν το δάχτυλο έχει πιέσει τον μοχλό ασφάλειας στην πίσω θέση του. Στην θέση αυτή ένα "S" θα είναι ορατό ακριβώς πίσω από το μάνταλο ανοίγματος. Η μετακίνηση του ίδιου μοχλού στα αριστερά (ένα "O" θα εμφανιστεί στα δεξιά του) ή στα δεξιά (ένα "U" θα εμφανιστεί στα αριστερά του) δεν θα επηρεάσει την κατάσταση ασφαλείας. Τα δύο γράμματα απλώς υποδεικνύουν ότι όταν ο μοχλός ασφαλείας μετακινηθεί εμπρός ή άνω κάνη



BROWNING

(Over) ή η κάτω κάνη (Under) έχει επιλεγεί για την πρώτη βολή. Πάντοτε έχετε τον μοχλό στην θέση ασφάλειας, εκτός από την στιγμή που πυροβολείτε.

Μοντέλο τραπ:

Όταν ο μοχλός ασφάλειας μετακινείται εμπρός ώστε να καλύπτει το γράμμα "S" το πρώτο φυσίγγι μπορεί να βληθεί. Ο μηχανισμός αυτών των μοντέλων αυτόματα επιλέγει την κάτω κάνη για την πρώτη βολή.

ΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

α. Είναι απολύτως απαραίτητο να καθαριστούν οι μεταλλικές επιφάνειες του όπλου από τα αντιοξειδωτικά προϊόντα που το καλύπτουν κατά την έξοδο του από το εργοστάσιο. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στον καθαρισμό του εσωτερικού μέρους των κανών και του μηχανισμού. Το σπρέι Legia -ή κάποιο άλλο εφάμιλλο λάδι- θα καταστήσει αυτό το έργο ευκολότερο.

β. Πριν συναρμολογήσετε το όπλο, βεβαιωθείτε ότι οι θαλάμες είναι άδειες. Αφαιρέστε τον ξυστό (πάπια) από τις κάνες τραβώντας τον μοχλό εφαρμογής του και διαχωρίζοντας ταυτόχρονα τα δύο τμήματα. Αφού καθαρίσετε προσεκτικά όλα τα εξωτερικά μεταλλικά τμήματα λιπαίνετε ελαφρά με λάδι ή γράσο (1-2 σταγόνες αρκούν) τις μπροστινές και πλάγιες επιφάνειες του άγκιστρου του συρταριού, των κλειδιών και του ξυστού. Υπερβολική ποσότητα λαδιού δεν εξυπηρετεί σε τίποτε και μπορεί να έχει ανεπιθύμητα αποτελέσματα.

γ. Για να συνδέσετε κάνες και σκελετό πιάνετε τον σκελετό από την λαβή και τον κρατάτε σταθερά κόντρα στο σώμα σας πιέζοντας τον με τον πήχη και τον αγκώνα. Ανοίγετε το μάνταλο του κλειδιού με τον αντίχειρα. Παίρνετε τις κάνες με το άλλο χέρι και εμπλέκετε το άγκιστρο του συρταριού

πάνω στον πίσω του κορμού.

δ. Κρατώντας το άγκιστρο επί του πίσου για να διατηρήσετε την ευθυγράμμιση κανών/κορμού, περιστρέψετε τις κάνες ώστε να κλείσει το όπλο και απελευθερώνετε το μάνταλο.

ε. Τοποθετείτε το πίσω μέρος του ξυστού κόντρα στον κορμό και περιστρέψετε με φορά προς τις κάνες έως ότου να κλειδώσει πάνω τους.

Προσοχή!

Κατά την αρμολόγηση χειρίζεστε τα μέρη του όπλου με προσοχή και όχι βεβιασμένα. Εάν οι κάνες δεν έχουν εμπλακεί σωστά με τον κορμό ή αν η ευθυγράμμιση δεν είναι σωστή, η εξάσκηση υπερβολικής δύναμης θα προκαλέσει ζημιά στις εφαιπτόμενες επιφάνειες και θα μειώσει την ωφέλιμη ζωή του όπλου.

ΓΕΜΙΣΗ ΚΑΙ ΒΟΛΗ

Πριν γεμίσετε το όπλο βεβαιωθείτε ότι αυτό είναι ασφαλισμένο. Για να γεμίσετε, πιέστε το μάνταλο του κλειδιού προς τα δεξιά και "σπάστε" τον μηχανισμό. Τοποθετείτε ένα φυσίγγιο σε κάθε θαλάμη ή στην θαλάμη που επιθυμείτε και κλείνετε τον μηχανισμό. Ελέγχετε την θέση του επιλογέα κάνης ο οποίος θα πρέπει να σας επιτρέπει να δείτε το γράμμα που αντιστοιχεί στην κάνη την οποία επιθυμείτε να πυροδοτήσετε πρώτη (U= Κάτω, O= Πάνω).

Η επιλογή της κάνης που θα βάλει πρώτη μπορεί να γίνει μόνον όταν ο επιλογέας βρίσκεται στην οπίσθια θέση ασφαλείας. Η δεύτερη βολή θα είναι αυτόματα διαθέσιμη αμέσως μετά την πρώτη, οπότε δεν υπάρχει λόγος να λειτουργήσετε τον επιλογέα χειροκίνητα μετά την πρώτη βολή. Βεβαιωθείτε ότι απελευθερώνετε πλήρως την



BROWNING

σκανδάλη μετά την βολή. Εάν η σκανδάλη δεν επιστρέψει στην αρχική της θέση, ο μηχανισμός δεν εμπλακεί για την δεύτερη βολή και έτσι ένα νέο τράβηγμα της σκανδάλης δεν θα έχει αποτέλεσμα, κάνοντας τον χρήστη να νομίζει ότι ο μηχανισμός είναι ελαττωματικός.

Ατελής απελευθέρωση της σκανδάλης συνήθως συμβαίνει λόγω της έξαψης της στιγμής ή στην προσπάθεια για πολύ μεγάλη ταχυβολία.

Σε περίπτωση που η πρώτη βολή δεν πυροδοτηθεί λόγω ελαττωματικού φυσιγγίου, δεν είναι απαραίτητη η χρήση του επιλογέα κάνης για την δεύτερη βολή. Όμως απαιτείται να πιεστεί ο μοχλός ασφάλειας στην πίσω θέση (ασφάλεια) και κατόπιν στην μπροστινή (βολή). Η θέση του μοχλού καθιστά την κίνηση αυτή πολύ εύκολη, ακόμη και με το όπλο επωμισμένο.

ΛΥΣΗ

α. Αφού βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φυσιγγία στις θαλάμες κλείνετε τον μηχανισμό. Αφαιρείτε τον ξυστό κρατώντας το κοντάκι σταθερό με το ένα χέρι και χειριζόμενοι το κλειδωμα του ξυστού με το άλλο. Καθώς κάνετε αυτό, διαχωρίζετε τον ξυστό από τις κάνες.

β. Ανοίγετε το όπλο και προσεκτικά απεμπλέκετε τις κάνες από τον κορμό. Επανατοποθετείτε τον ξυστό στις κάνες, ανασηκώνοντας το μοχλό κλειδώματος του. Αυτό θα αποτρέψει οποιαδήποτε ζημιά στον ξυστό.

γ. Το μάνταλο του κλειδιού του μηχανισμού μπορεί επίσης να απελευθερωθεί, εάν χαμηλώσετε τον μοχλό όπλισης που βρίσκεται στο βάθος του κορμού.

Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε το όπλο πέραν του σημείου αυτού!

Περιορίστε την αποσυναρμολόγηση του όπλου στην αφαίρεση των κανών και του ξυστού, το οποίο είναι αρκετό για την συνήθη συντήρηση. Οποιαδήποτε περαιτέρω αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο οπλοουργό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μάνταλο κλειδώματος

Ο μοχλός στην κορυφή του κορμού επενεργεί στο έμβολο το οποίο είναι ρυθμισμένο με μεγάλη ακρίβεια πάνω στα κλειδιά των κανών. Ένα περιθώριο ασφαλείας έχει ενσωματωθεί στον σχεδιασμό του τασέλου, ώστε οι κάνες να κλειδώνουν τέλεια με τον μηχανισμό για πολλά χρόνια. Για τον λόγο αυτό θα προκληθεί ζημιά στις εφαπτόμενες επιφάνειες κλειδιών και τασέλου εάν, κλείνοντας το όπλο, το δάκτυλο βοηθά την επιστροφή του μάνταλου κλειδώματος η οποία γίνεται με την τάση ελατηρίου. Το καλύτερο είναι να επιτρέπετε στο μάνταλο να επιστρέψει στην θέση κλειδώματος μόνο του χωρίς να προσπαθείτε να το πιέσετε περαιτέρω.

Το μη κεντράρισμα του μάνταλου με τον κορμό είναι φυσιολογικό και δείχνει ότι υπάρχει περιθώριο φθοράς στον μηχανισμό κλειδώματος.

Συσσώρευση σκόνης, βρωμιάς κλπ., στα κλειδιά και το έμβολο είναι επιζήμιο για την ζωή του μηχανισμού και μπορεί να εμποδίσει το τέλειο κλειδωμα του όπλου. Για το λόγο αυτό μετά από κάθε χρήση, οι κάνες και ο κορμός πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται προσεκτικά πριν το όπλο αποθηκευτεί.



BROWNING®

Αυτόματος εξολκέας

Οι εξολκέας του όπλου σας είναι εντελώς αυτόματοι. Οι άδειοι κάλυκες εκτινάσσονται μόλις το όπλο ανοιχτεί, ενώ τα γεμάτα φυσίγγια απλά ανασηκώνονται για εύκολη ανάσυρση από την θαλάμη.

Ρύθμιση σκανδάλης

Κάποια μοντέλα διαθέτουν μία ειδική συσκευή που επιτρέπει την εγκατάσταση σκανδαλών διαφορετικού σχήματος και την ρύθμιση της απόστασης της σκανδάλης. Για τον σκοπό αυτό, ξεβιδώνετε την βίδα που βρίσκεται στο πρόσωπο της σκανδάλης χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί, κατόπιν μετακινείτε την σκανδάλη κατά μήκος στην επιθυμητή απόσταση. Πάντοτε η διαδικασία λήγει με το σφίξιμο της βίδας ασφάλισης.

Ρυθμιζόμενο κοντάκιο

Σε ορισμένα μοντέλα που διατίθενται ρυθμιζόμενο κοντάκιο, το χτένι του ρυθμίζεται (κάθετα και οριζόντια). Αυτό επιτρέπει τέλεια και εύκολη προσαρμογή για δεξιόχειρες και αριστερόχειρες.

Διαμόρφωση κοντακίου 1

α. Με ένα εξαγωνικό κλειδί, ξεσφίγγετε τις 2 κάθετες βίδες στην δεξιά πλευρά του κοντακίου.

β. Αφαιρείτε το χτένι.

γ. Ξεσφίγγετε τις 2 βίδες στο μέσον των 2 πυλώνων και τις μετακινείτε προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

δ. Τοποθετείτε τις 2 βελόνες στους οδηγούς τους και ρυθμίζετε την ανύψωση του χτενιού ως προς το κοντάκιο.

ε. Σφίγγετε τις 2 κάθετες βίδες.

Διαμόρφωση κοντακίου 2

α. Ξεσφίγγετε τη βίδα με το ειδικό κλειδί που διατίθεται, μέσω του κοντακίου (η πρόσβαση στην βίδα γίνεται μέσω οπής στο πάνω μέρος του πέλματος).

β. Τοποθετείτε το χτένι στην επιθυμητή θέση, ως προς την οριζόντια και την κάθετη ρύθμιση.

γ. Διατηρώντας την επιθυμητή θέση, σφίγγετε τις βίδες ασφαλείας.

Σύστημα εναλλάξιμων τσοκ Invector και Invector Plus

Εάν έχετε αγοράσει ένα όπλο με εναλλάξιμα τσοκ αυτά θα είναι είτε του τύπου Invector (50mm μήκος) είτε του τύπου Invector Plus (62mm μήκος). Ο βαθμός σύσφιξης δίνεται από τον αριθμό των χαράγων στην εξωτερική περιφέρεια του κυλίνδρου

Γκάμα Invector-12 ga

Χαραγές Αντιστοιχία σύσφιξης με:

	Μολυβένια σκάγια	Ατσάλινα σκάγια	
I	1/1	X	
II	3/4	1/1	A-B
III	1/2	3/4	A-B
IIII	1/4	1/2	A-B
IIIII	Skeet	1/4	A-B
Καμία	Cylinder	1/4	A-B

X= Δεν χρησιμοποιείται με ατσάλινα σκάγια.

A= Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με "στάνταρ" ατσάλινες γομώσεις, όπως καθορίζονται από το C.I.P.

B= Κατάλληλο για υψηλής απόδοσης ατσάλινες γομώσεις, χρησιμοποιείτε μόνο όπλα που έχουν δοκιμαστεί για "ατσάλινα σκάγια".

Προληπτικά μέτρα:

Πριν χρησιμοποιήσετε το όπλο βεβαιωθείτε ότι είναι άδειο.

-Ποτέ μην πυροβολήσετε χωρίς να υπάρχει τσόκ βιδωμένο πάνω στην κάνη.



BROWNING

-Χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό κλειδί για τσοκ.

-Βεβαιώνετε πάντοτε ότι το τσοκ είναι σωστά βιδωμένο στην θέση του.

Σταθερά τσοκ

Ο συνδυασμός συσφίξεων του όπλου σας είναι χαραγμένος στην αριστερή πλευρά του μπλοκ.

Πίνακας μετατροπής σταθερών τσοκ

*	Full	1/1	X
*_	Imp. Mod.	3/4	X
**	Mod.	1/2	X
**_	Imp. Cyl.	1/4	X
**S	Skeet	Skeet	X
***	Cylinder	Smooth	X

Συντήρηση

Χρησιμοποιείτε μόνον σπρέι Legia για μακροχρόνια και αποτελεσματική συντήρηση του όπλου σας.

Κάνη

Ψεκάζετε με Legia το εσωτερικό της κάνης και αφήνετε το υλικό να δράσει για λίγα λεπτά. Από την πλευρά της θαλάμης, σπρώχνετε μία καθαριστική ράβδο με βούρτσα μέσα στην κάνη, και ακολούθως ένα πανάκι. Όταν η κάνη είναι πλέον εντελώς καθαρή, περνάτε από το εσωτερικό της ένα καθαρό πανάκι, ελαφρά λαδωμένο. Αυτό θα

προστατεύσει την κάνη μέχρι την επόμενη φορά που το όπλο θα χρησιμοποιηθεί.

Εξωτερικές επιφάνειες

Ψεκάζετε λάδι πάνω στα εξωτερικά μέρη του όπλου και σκουπίζετε την υπερβάλλουσα ποσότητα με στεγνό, καθαρό πανί.

Επιφάνειες τριβής

Εκείνες πρέπει να διατηρούνται πάντοτε καθαρές και να καλύπτονται λεπτό στρώμα λαδιού ή ελαφρού γράσου.

Κατά περιόδους, θα πρέπει να στάζετε από μία σταγόνα λάδι σε κάθε πλευρά του μπλοκ και στον πύρο του μηχανισμού. Αποφύγετε την υπερβολική ποσότητα λαδιού γιατί μπορεί να διαβρώσει τα ξύλινα μέρη.

Ξύλινα μέρη

Το ξύλο έχει την τάση να απορροφά υγρασία, ιδιαίτερα σε υγρές καιρικές συνθήκες. Για να αποφύγετε βλαβερές στρεβλώσεις, το όπλο πρέπει να αποθηκεύεται σε καθαρό και εξαεριζόμενο σημείο, και μακριά από ισχυρές πηγές θερμότητας. Με τον τρόπο αυτό θα απωλέσει σταδιακά την υγρασία που τυχόν απορροφά το ξύλο χωρίς στρεβλώσεις ή ρωγμές.

Για ξύλα με φινίρισμα λαδιού, χρησιμοποιείται περιοδικά σπρέι κοντακιών Legia ή λίγο λινέλαιο.



BROWNING



BROWNING

σφραγίδα ποιότητας



ΜΕΤΠΛΑΣΤ

Ι.Μαυρούλης - Γ.Πριόβολος ΑΒΕΕ

ΘΕΣΣΗ ΧΑΡΑΪΛΙΝΤΙΝΙ, 322 00 ΘΗΒΑ

Τηλ.: 22620.25121, 26502, Fax: 22620.25856, metplast@otenet.gr